

Texts

Assunto do dia

Na aula de hoje, vamos fazer uma revisão dos principais tipos de texto que vimos até agora.

Na história de hoje

Vamos tomar fôlego e começar a leitura!

Ao começarmos a ler um texto em inglês, devemos localizar o **título**, gráficos, gravuras, enfim, **qualquer tipo de ilustração**, identificando também a **distribuição do texto na página**.

□ A Grã-Bretanha é composta por quatro países: Inglaterra, Escócia, Irlanda e País de Gales.

Cada tipo de texto tem uma maneira diferente de se apresentar na página. Em seguida, procuramos entender o significado das palavras pelo contexto. Os **cognatos** e as palavras já conhecidas ajudam nessa operação.

Outra estratégia importante é identificar as **terminações das palavras**, como, por exemplo, os verbos regulares no passado **-ed**, que permitem determinar quando se passa a ação descrita.

Quando uma palavra ou expressão for importante para o entendimento do texto, mas não for possível entendê-la pelo contexto, devemos procurá-la no dicionário, verificando qual o significado apresentado é o mais adequado para o texto.

Os textos podem variar segundo uma tipologia. Podem ser textos descritivos, narrativos, informativos, receitas, textos técnicos, científicos etc.

Durante as nossas aulas alguns desses textos apareceram. Vamos rever?

Apresentação

Descrição

O texto descritivo tem, obrigatoriamente:

- Ⓜ algo determinado (pessoa, objeto ou ação)
- Ⓜ num lugar definido;
- Ⓜ num ponto estático do tempo.

Narração

A narração é caracterizada pelos seguintes elementos:

- Ⓐ o fato que vai ser contado;
- Ⓑ as personagens;
- Ⓒ o narrador (aquele que conta o fato);
- Ⓓ o modo como o fato ocorreu;
- Ⓔ quando o fato aconteceu;
- Ⓕ onde se desenrolaram os acontecimentos que estão sendo narrados;
- Ⓖ os motivos que levaram as personagens àquele tipo de ação;
- Ⓗ as conseqüências da ação das personagens.

Na narração, há sempre mudança da personagem em relação ao que ela era quando começou a história.

Muitas vezes, a descrição e a narração aparecem juntas – o autor localiza as personagens e os vários elementos da narrativa, pela descrição, para depois passar para a ação propriamente dita.

Exercício 1

O texto abaixo foi extraído de uma adaptação do conto infantil **Goldilocks** – *Cachinhos dourados*. Nessa história, uma menina de cachinhos dourados, ou cabelos dourados, encontra a casa de uma família de ursos, onde, por causa de sua curiosidade, vai descobrindo os gostos e preferências dos moradores. Sua curiosidade causa muitas confusões, que deixam os ursos desapontados.



Leia o texto e sublinhe as frases descritivas da história:

“On a summer day not so very long ago, a little girl played with her three teddy bears in the shade of a big tree. The girl, who was called Goldilocks, on account of her shiny golden hair, spent the whole morning in the woods...”

“...Before long Goldilocks came to a delightful little house... Flowers bloomed in window boxes, and there were three doors of different sizes. 'I wonder who lives here!' exclaimed Goldilocks...”

Exercícios

Exercício 2

Você conhece a história do Gato de Botas? Aquele gato esperto que fez o filho do moleiro se tornar o Marquês de Carabás? Em inglês, a história se chama **Puss in Boots**, e a cena que você lerá agora diz respeito à conversa entre o filho mais novo de um moleiro e o gato que havia recebido como herança de seu pai.



Após a leitura identifique as características da narração.

“ Once upon a time in a village in a kingdom, there was a miller and three sons.

One day, the old miller died, and he left his own possessions to his sons. To the oldest son, he left his mill, to his middle son he left his donkey, and to his youngest son he left his cat. (...)

The youngest son was complaining to himself, when suddenly the cat spoke up. 'Look here,' it said quite plainly 'get me a fine hat, cape and boots, and I'll see that your future will be bright'.

So surprise was the young man to hear the cat speak that he obeyed at once. Taking his last coins, he went into the village and had the clothes especially made. The cat was as pleased as he could be when he slipped on the boots, hat and cape. With a wave and a wink, he set off down the road, leaving his master. (...)

Extraído de **Treasury of World's Fairy Tales**, de Van Gool.

Características da narração, nesse texto:

.....
.....
.....
.....
.....

Apresentação

Histórias em quadrinhos - HQ

Uma história em quadrinhos apresenta:

- Ⓜ recursos visuais, como tamanho e forma das letras, tipos de balões etc.
- Ⓜ legendas que situam o leitor na história,
- Ⓜ relação entre título e história.

Exercício 3

Exercícios

Na tira a seguir, relacione as características particulares das HQs.



.....
.....
.....
.....

Texto publicitário

Apresentação

Um texto publicitário se caracteriza pelo:

- Ⓡ uso de adjetivos e advérbios, muitas vezes para criar uma caracterização exagerada do produto a ser vendido;
- Ⓡ uso da função apelativa da linguagem, aquela destinada a convencer o interlocutor;
- Ⓡ uso de frases curtas, pois, em geral, tem de ser apresentado em um espaço pequeno (página de revista ou jornal), ou em um tempo curto (comerciais de TV e rádio).

Exercícios

Exercício 4

Sublinhe nos textos e nas assinaturas dos produtos, as características do texto publicitário, indicando qual foi o aspecto encontrado.

“THE SOPHISTICATED CONSERVATISM, VIGOROUSLY PURSUED, HAS CREATED A GLOBAL PRIVATED BANK OF EXCEPCIONAL STABILITY, CAPABLE OF WEATHERING THE ROUGHEST STORMS....”

Publicidade sobre um banco privado.

.....
.....
.....

“LET’S MAKE THINGS BETTER”

Assinatura do anúncio de uma indústria de eletro-eletrônicos.

.....
.....
.....

“HYUNDAI. THE BEST WAY EVERYDAY.”

Assinatura do anúncio de uma marca de carro.

.....
.....
.....

“NAXOS... FOR THOSE WHO KNOW A GOOD THING WHEN THEY HEAR IT.”

Anúncio de uma coleção de CDs.

.....
.....
.....

“THE 7000 SERIES: FIRST CLASS RECORDINGS, INNOVATIVE REPERTOIRE”

Anúncio de uma coleção de CDs de música clássica.

.....
.....
.....

Apresentação

Texto informativo

Um texto informativo responde às perguntas:

- | | |
|------------|----------|
| Ⓜ Quem? | Ⓜ Who? |
| Ⓜ O quê? | Ⓜ What? |
| Ⓜ Onde? | Ⓜ Where? |
| Ⓜ Quando? | Ⓜ When? |
| Ⓜ Por quê? | Ⓜ Why? |

O texto informativo tende a ser neutro, não usando formas como adjetivos e advérbios que possam expressar a opinião do jornalista.

Exercício 5

Identifique no texto abaixo:

Who?

What?

When?

Where?

Why?

WEDDDING BILLS

The extravaganza put on last week by an Indian politician for her foster son's wedding made even Charles and Di's nuptial look intimate. The reported \$32 million spent by Jayalalitha Jayaram, ex-movie star who governs the state of Tamil Nadu, appalled many Indians. What does \$32 million buy? A chariot to transport the bride and the groom; dinner and entertainment for 150,000 guests clustered under a 30-acre tent and 20 trucks of flowers.

Adaptado do artigo da *Newsweek - the international newsmagazine*, 18 de setembro de 1995.

Curiosidade cultural

Wales ou País de Gales é um dos países do Reino Unido. Sua capital é Cardiff. Duas línguas são faladas em Wales: o inglês e o galês. O galês é falado principalmente ao norte e é muito diferente do inglês.

Esse país possui grandes elevações, como o Monte Snowdon. Suas principais fontes de divisas são a agricultura e a mineração de carvão. O patrono de Wales é São Davi.

Príncipe do país de Gales - Prince of Wales - é o título que o herdeiro ao trono britânico recebe antes de ser coroado rei.

A _ e _ d _ _ n é a próxima cidade sobre a qual vamos falar... Ela fica na Escócia e é uma importante cidade portuária.

Vamos pensar